

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНІКА**



Факультет туризму

Кафедра іноземних мов і країнознавства

СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

**Аспекти британської та американської комунікації
(англійська)**

Рівень вищої освіти: перший (бакалаврський)

Освітня програма: «Туризм»

Спеціальність: 242 «Туризм»

Галузь знань: 24 «Сфера обслуговування»

Затверджено на засіданні кафедри
іноземних мов і країнознавства
Протокол № 1 від “29” серпня 2023 р.

ЗМІСТ

1. Загальна інформація
2. Анотація до навчальної дисципліни
3. Мета та цілі навчальної дисципліни
4. Програмні компетентності та результати навчання
5. Організація навчання
6. Система оцінювання навчальної дисципліни
7. Політика навчальної дисципліни
8. Рекомендована література

1. Загальна інформація	
Назва дисципліни	Аспекти британської та американської комунікації (англійська)
Викладач (-і)	к.ф.н., доцент кафедри іноземних мов і країнознавства Познанський Роман Васильович
Контактний телефон викладача	+380957579257
Е-mail викладача	roman.poznanskyi@pnu.edu.ua
Формат дисципліни	очний/заочний
Обсяг дисципліни	3 кредити ECTS, 90 год.
Посилання на сайт дистанційного навчання	https://d-learn.pnu.edu.ua/course/subscription/through/url/3a0e5afad39346860110
Консультації	Консультації проводяться відповідно до графіку консультацій, розміщеному на інформаційному стенді кафедри
2. Анотація до навчальної дисципліни	
<p>Предметом вивчення дисципліни є вдосконалення знань з англійської мови (британського та американського варіантів) та навичок володіння іноземною мовою у межах загальної та професійної тематики спеціальності «Туризм» та сфери обслуговування.</p> <p>Програма навчальної дисципліни складається з таких змістових модулів:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Differences between British and American English. Crossing Cultures. 2. British and American Communication Aspects. Business Communication Styles. 	
3. Мета та цілі навчальної дисципліни	
<p>Мета викладання навчальної дисципліни «<i>Аспекти британської та американської комунікації (англійська)</i>» – формування і розвиток професійної комунікативної компетентності студентів для адекватної поведінки в реальних ситуаціях академічного, професійного та побутового життя, характерних для фахівців як сфери туризму, так і інших галузей.</p> <p>Вивчення дисципліни «<i>Аспекти британської та американської комунікації (англійська)</i>» дасть змогу вдосконалити знання з англійської мови та навички її володіння в межах академічної, загальноекономічної та професійної тематики.</p> <p>Основними завданнями вивчення навчальної дисципліни «<i>Аспекти британської та американської комунікації (англійська)</i>» є досягнення таких цілей:</p> <ul style="list-style-type: none"> – активізувати та вдосконалити знання, уміння, навички по практичному володінню британським та американським варіантами англійської мови (аудіювання, читання, мовлення, письмо, переклад); – створити широку теоретичну базу щодо використання британського та американського варіантів англійської мови у різних галузях бізнес-комунікації; – навчитися володіти навичками спілкування англійською діловою мовою (британський та американський варіанти) в типових ситуаціях: ділова розмова, ділова зустріч, ділова нарада, подорожі, співбесіда під час прийому на роботу, а також у побуті; – ознайомитися з головними формами американської та британської англійської ділової документації, навчитися укладати документи, а саме пакет документів для працевлаштування та ділової кореспонденції; – ознайомитися з культурними відмінностями поведінки представників США та Великобританії у ситуаціях бізнес-спілкування. 	
4. Програмні компетентності та результати навчання	
<p>Інтегральна компетентність: Здатність комплексно розв'язувати складні професійні задачі та практичні проблеми у сфері туризму і рекреації як в процесі навчання, так і в процесі роботи, що передбачає застосування теорій і методів системи наук, які формують туризмознавство, і характеризуються комплексністю та невизначеністю умов.</p> <p>Загальні компетентності: К 01. Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.</p>	

К 02. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.

К 03. Здатність діяти соціально відповідально та свідомо.

К 04. Здатність до критичного мислення, аналізу і синтезу.

К 05. Прагнення до збереження навколишнього середовища.

К 06. Здатність шукати, обробляти та аналізувати інформацію з різних джерел.

К 07. Здатність працювати в міжнародному контексті.

К 08. Навички використання інформаційних та комунікаційних технологій.

К 10. Здатність спілкуватися державною мовою.

К 11. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

К 12. Навички міжособистісної взаємодії.

К 13. Здатність планувати та управляти часом.

К 14. Здатність працювати в команді та автономно.

Спеціальні (фахові, предметні) компетентності:

К 15. Знання та розуміння предметної області та розуміння специфіки професійної діяльності.

К 16. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

К 17. Здатність аналізувати рекреаційно-туристичний потенціал території.

К 18. Здатність аналізувати діяльність суб'єктів індустрії туризму на всіх рівнях управління.

К 19. Розуміння сучасних тенденцій і регіональних пріоритетів розвитку туризму в цілому та окремих його форм і видів.

К 21. Здатність розробляти, просувати, реалізувати та організовувати споживання туристичного продукту.

К 22. Розуміння принципів, процесів і технологій організації роботи суб'єктів

К 27. Здатність до співпраці з діловими партнерами і клієнтами, уміння забезпечувати з ними ефективні комунікації.

К 29. Здатність діяти у правовому полі, керуватися нормами законодавства.

К 31. Здатність ефективно використовувати інструментарій і технології сучасного менеджменту в управлінні туристичними підприємствами.

К 36. Здатність визначати територіальну організацію та оцінювати ресурсний потенціал країн, регіонів щодо стану та перспектив розвитку видового (спеціалізованого) туризму.

К 37. Уміння використовувати методичні підходи до оцінки природно-ресурсного потенціалу та його екологічно безпечних форм використання та відтворення.

К 38. Здатність проводити комплексні маркетингові дослідження і моніторинг ринку туристичних послуг.

К 44. Здатність до стратегічного мислення, стратегічного планування й управління, уміння оцінити туристичне середовище та його вплив на економіку країни, визначити адекватні зовнішнім загрозам і можливостям цілі та завдання зовнішньої або внутрішньої політики країни та пропонувати відповідні ефективні інструменти їх реалізації.

Програмові результати навчання:

ПР 02. Знати, розуміти і вміти використовувати на практиці базові поняття з теорії туризму, організації туристичного процесу та туристичної діяльності суб'єктів ринку туристичних послуг, а також світоглядних та суміжних наук.

ПР 05. Аналізувати рекреаційно-туристичний потенціал території.

ПР 21. Приймати обґрунтовані рішення та нести відповідальність за результати своєї професійної діяльності.

ПР 24. Визначати головні етапи розвитку історичної думки та її основні досягнення.

ПР 40. Організовувати та планувати екскурсійну діяльність.

ПР 43. Знати загальні принципи організації систем обслуговування у сфері готельного і ресторанного господарства.

ПР53. Демонструвати знання про об'єкт і предмет вивчення спортивного туризму, його структуру,

види.

ПР 63. Знати головні положення туризмології і формати екологічних турів для різних цільових груп.

ПР 73. Вміти досліджувати історію розвитку сільського, зеленого туризму в Україні та інших державах.

5. Організація навчання

Обсяг навчальної дисципліни – 90 год.

Вид заняття	Загальна кількість годин
семінарські заняття / <u>практичні</u> / лабораторні	30
самостійна робота	60

Ознаки курсу

Семестр	Спеціальність	Курс (рік навчання)	Нормативний / вибірковий
5	242 «Туризм»	3	Вибірковий

Тематика навчальної дисципліни

Тема	кількість год.	
	практичні заняття	сам. роб.

5-й семестр. Змістовий модуль 1. Differences between British and American English. Crossing Cultures.

Тема 1. Introduction to British and American English: Communication Aspects and Differences.	1.1. British and American English: History. 1.2. Spelling differences. 1.3. Vocabulary differences. 1.4. Grammar differences.	8	14
--	--	---	----

Тема 2. Crossing Cultures: the USA and the UK.	2.1. Cultural comparisons and cultural shock. 2.2. Everyday lifestyles. 2.3. Customs and etiquette. 2.4. Holidays and Festivals.	8	14
--	---	---	----

Змістовий модуль 2. British and American Communication Aspects. Business Communication Styles.

Тема 3. Tourism industries in the USA and the UK.	3.1. Tourism Business in the USA. 3.2. Travel Business in the United Kingdom. 3.3. Job hunting.	6	16
---	---	---	----

Тема 4. UK vs US: Understanding Communication Differences at Work.	4.1. Business Culture in the US and UK. 4.2. Managing business conversations in the USA and the UK. 4.3. Lost in Translation: Overcoming the Language Barrier. 4.4. Writing at workplace: key differences in business correspondence.	8	16
--	--	---	----

ЗАГ.:

30

60

6. Система оцінювання навчальної дисципліни

Загальна система оцінювання курсу	<p>Система оцінювання курсу відбувається згідно з критеріями оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти, що регламентовані в університеті, та відповідно до Положення про оцінювання факультету туризму.</p> <p>Завдання на практичному занятті оцінюються у 5 балів. За кожен тему студент отримує 5 балів.</p> <p>У семестрі проводиться по дві контрольні роботи, які оцінюються у 20 балів (вага оцінки – 5) і письмове завдання (переклад / граматичне завдання, відповідно до теми), яке оцінюється у 5 балів (вага оцінки – 5).</p> <p>Завдання самостійної роботи оцінюються за 20-бальною шкалою (вага оцінки – 5).</p> <p>Форма підсумкового контролю у даному семестрі – залік. Залік виставляють за результатами поточного контролю – (50 балів), самостійної роботи – (20 балів), проміжного тестового контролю (10 балів), двох контрольних робіт – (по 10 балів).</p>
Вимоги до письмової роботи	<p>У кожному змістовому модулі передбачено письмове завдання, яке оцінюється в межах шкали 1-5 балів (вага оцінки – 5). Письмова перевірка знань студентів відбувається у формі есе, презентацій, ділових листів.</p>
Практичні заняття	<p>Кожна тема оцінюється у 5 балів (максимум). Вага оцінки за практичні заняття – 50.</p>
Умови допуску до підсумкового контролю	<p>Враховуються навчальні досягнення здобувачів вищої освіти (бали), набрані на поточному опитуванні під час аудиторних годин, при виконанні завдань для самостійної роботи, а також бали за письмові завдання і тестування. Якщо здобувач вищої освіти впродовж навчання набрав менше 50-ти балів, то йому можуть рекомендувати повторне вивчення навчальної дисципліни.</p>
7. Політика навчальної дисципліни	
Академічна доброчесність	<p>Очікується, що студенти будуть дотримуватися принципів академічної доброчесності, усвідомлюючи наслідки її порушення, що визначається Положенням про запобігання академічному плагіату в Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника (https://pnu.edu.ua/wp-content/uploads/2022/10/Нова-редакція-Положення-про-запобігання-академічному-плагіату.pdf).</p>
Відвідування занять	<p>Відвідування занять є важливою складовою навчання. Пропуски практичних занять відпрацьовуються в обов'язковому порядку на консультаціях.</p>
Неформальна освіта	<p>Зараховуються як підсумковий контроль, результати онлайн курсів на платформах Coursera, Prometheus, які відповідають програмі навчальної дисципліни.</p> <p>Рекомендовані:</p> <ul style="list-style-type: none">- Improve Your English Communication Skills (https://www.coursera.org/specializations/improve-english)

- Business English: Planning & Negotiating (<https://www.coursera.org/learn/business-english-negotiating>)
- English for Interactions in the Workplace Intermediate Level (<https://www.coursera.org/learn/english-for-interactions-in-the-workplace-intermediate-level>)
- Sustainable Tourism – promoting environmental public health (<https://www.coursera.org/learn/sustainable-tourism>)

8. Рекомендована література

1. Across Cultures. Student's Book. Longman / Pearson Education Limited, 2019.
2. Dubicka I., Rosenberg M., Dignen B., Hogan M., Wright L. Business Partner. A2. Coursebook. Longman (Pearson Education), 2018.
3. Margaret O'Keeffe, Lewis Lansford, Ros Wright. Business Partner B1 Coursebook. Pearson Education, Limited, 2018. 160 p.
4. Strutt P. English for International Tourism. Intermediate Coursebook with DVD. New Edition. London: Pearson Education, 2018. 128 p.
5. Strutt P. English for International Tourism. Intermediate Workbook. New Edition. London: Pearson Education, 2018. 80 p.
6. Warwick L., Williams D. Roadmap A2. Student's Book. Pearson Education Limited, 2020. 160 p.
7. Warwick L., Williams D. Roadmap A2. Workbook. Pearson Education Limited, 2020. 80 p.
8. Longman Dictionary of Contemporary English Online. (n.d.). Retrieved from <https://www.ldoceonline.com/>
9. Жумбей М. М., Копчак Л. В. Grammar Exercises for Pre-Intermediate Level Students of Tourism, Hospitality Industry and Management in Sociocultural Activity. Part I. Навч-метод. посібник для самостійної роботи студентів I-II курсів. Івано-Франківськ: підприємець Голіней О. М., 2018. 96 с.
10. Жумбей М. М., Копчак Л. В. Grammar Exercises for Pre-Intermediate Level Students of Tourism, Hospitality Industry and Management in Sociocultural Activity. Part II. Навч-метод. посібник для самостійної роботи студентів I-II курсів. Івано-Франківськ: підприємець Голіней О.М., 2018. 108 с.
11. Жумбей М. М., Копчак Л. В. “English for Restaurant Workers” for Intermediate and Upper-Intermediate Level Students of the Field of Study “24” - “Services”. Навчальний посібник з професійної англійської мови для самостійної роботи студентів II, III, IV курсів факультету туризму спеціальностей галузі знань “24” – «Сфера обслуговування» (за підручниками “English for International Tourism”) - Івано-Франківськ: Супрун В.П., 2022. - 144 с.
12. Жумбей М.М., Копчак Л.В., Апелът Г.В. “English Grammar with Tests ” for Students of the Field of Study “24” – “Services”. Навчальний посібник з професійної англійської мови для аудиторної та самостійної роботи студентів I- IV курсів факультету туризму спеціальностей галузі знань “24” – «Сфера обслуговування». - Івано-Франківськ: Супрун В.П., 2023. 278 с.
13. Познанський Р.В. Essential Business Correspondence for Tourism and Hospitality Industry: навчальний посібник для студентів спеціальностей «Туризм» і «Готельно-ресторанна справа». Івано-Франківськ, 2021. 48 с.
14. Познанський Р.В. Essential Conversations for Workplace Situations in Tourism, Hotel and

Restaurant Business: навчально-методичний посібник для студентів спеціальностей «Туризм» і «Готельно-ресторанна справа». Івано-Франківськ, 2021. 62 с.

Інформаційні ресурси:

15. Learning English. British Council. Retrieved from <https://learnenglishteens.britishcouncil.org>
16. Learning English. British Council. Retrieved from <https://learnenglish.britishcouncil.org/>
17. Business Partner. My English Lab (доступ за персональним кодом).

Познанський Р.В., доцент кафедри іноземних мов і країнознавства

